

Tourisme dans le département d'Ishikawa Lettre d'information



L'interdiction de
la pêche
au crabe est levée !

A partir du 6 novembre 2013, l'interdiction de pêcher
des crabes des neiges et des crabes Kobako sera levée.

Ce jour-là, on peut être sûr de voir affluer au marché d'Omicho des personnes en
quête de ces délices ! Profitez de la saison pour déguster du crabe, que ce soit
dans un restaurant gastronomique ou dans un petit izakaya !
※ Ouverture de la pêche : du mercredi 6 novembre au jeudi 20 mars.
(jusqu'au 10 janvier pour le crabe Kobako)



Les attrait

d'Ishikawa

Autumn

Feuillages d'automne

Le département offre de très nombreux sites
pour admirer les feuillages d'automne.
Nous vous en proposons ici une petite sélection !

Route forestière Hakusan Super Rindô ▲

Route forestière Hakusan Super Rindô

MAP-4

(Ville de Hakusan, Département d'Ishikawa – Village de Shirakawa,
District d'Ono, Département de Gifu)

Cette route a une longueur totale de 33,3 km. 40 % du trafic annuel se
concentre en octobre, époque à laquelle elle donne à contempler de
sompoteux paysages.

- ◆ Période d'ouverture du 1^{er} juin au 10 novembre
- ◆ Tarif voiture ordinaire : 3 150 yens (les deux roues et les piétons ne sont pas autorisés à emprunter la route.)
- ◆ Renseignements Hakusan Rindo, Bureau de gestion d'Ishikawa
TEL 076-256-7341
<http://hakusan-rindo.jp/>

Les gorges Kakusenkei

MAP-5

(ville de Kaga)

La rivière Daishoji passe sous le pont Kurodani et le pont Korogi, distants
de 1,3 km. Le sentier qui longe la rivière offre à voir de magnifiques
feuillages d'automne.

- ◆ Dates en général, de mi à fin novembre.
- ◆ Access 30 minutes à partir de la station JR de Kaga onsen par le bus
Kaga onsen de la ligne Yamanaka (borne n°2). Descendre au
terminal de bus de Yamanaka onsen, puis marcher 10 minutes.
- ◆ Renseignements Association de tourisme de Yamanaka onsen
TEL 0761-78-0330

Illuminations des rizières Senmaïda

MAP-1

Les rizières Shiroyone no Senmaïda sont un site classé « Systèmes ingénieux du patrimoine agricole d'importance mondiale (GIAHS) ». Elles offrent un spectacle magnifique qui vous envoûtera. Présentées sur le site Internet américain CNN, dans la rubrique The year in pictures (L'année racontée en images), ces rizières bénéficient d'une renommée mondiale.

Aze no Kirameki

Dates du samedi 9 novembre 2013 au dimanche 16 mars 2014

Le spectacle d'illumination qui a eu lieu le 14 novembre 2012, utilisant 20 641 lampes solaires LED, a fait l'objet d'une entrée dans le livre Guinness des records. L'attraction se déroulera cette année sur une longue période, et donnera ainsi l'opportunité d'admirer le spectacle dans un paysage enneigé. L'installation est dotée d'un dispositif tel que les lampes s'allument quand la nuit tombe.



Un service de d'autobus spécial pour le spectacle Aze no kirameki !

Les autobus partent de la station Wajima ekimae (Furatto-homu) toutes les 30 minutes, de 16h20 à 17h50.

◆ Tarification : adulte ¥500 enfant ¥200

Le quartier Higashi chaya (Quartier des maisons de thé de l'est)

MAP-2

Ce quartier a conservé tout son charme d'antan.

Accès

15 minutes à partir de la gare de Kanazawa.
Descendre à l'arrêt Hashiba-chô
※Ce site est desservi par les Light Up Bus

Kanazawa distinguée Ville lumière en 2011 !
Kanazawa est le 1^{re} ville japonaise à s'être

classée au 3^e rang du classement mondial City People Light Award 2011

Ce classement distingue les villes qui font un usage ingénieux des lumières pour humaniser l'environnement.

Jardin Kenroku-en

MAP-2

« Illumination automnale du château de Kanazawa et du jardin Kenroku-en »

L'association des feuillages d'automne et des lumières offre un spectacle inoubliable ! (Entrée gratuite)

◆ Dates

samedi 16 novembre, dimanche 17 novembre, samedi 23 novembre (jour férié), dimanche 24 novembre.

◆ Horaires

de 17h30 à 21h

◆ Accès

15 min. en bus à partir de la gare de Kanazawa.
Descendre à l'arrêt Kenroku-en shita
(※Ce site est desservi par les Light Up Bus)



Spectacles d'illumination recommandés...

Shibayamagata

MAP-3

La grande fontaine de Shibayamagata dans la ville de Kaga s'illumine à la nuit tombée, offrant un spectacle époustoufflant.

◆ Accès

1 heure en empruntant le Can Bus (itinéraire par la mer) depuis la station JR de Kaga onsen. Descendre à Katayamazu onsen / Yu no moto kôen, puis marcher 5 minutes.



Balade nocturne en Light Up Bus

MAP-2

Si vous souhaitez faire une balade nocturne à Kanazawa, montez à bord du Light Up Bus ! Vous pourrez admirer les sites illuminés par les fenêtres, mais aussi descendre aux différents arrêts pour vous promener. De nuit, les sites de la vieille ville révèlent un tout autre visage !

◆ Service tous les samedis

Les autobus partent de la sortie est de la gare de Kanazawa (borne n°1). (Premier départ à 19h, puis départ toutes les dix minutes jusqu'à 21h22)

◆ Tarification

Pass Light Up Bus : 500 yens (même tarif pour les adultes et les enfants) (Le tarif pour un trajet simple est de 200 yens pour un adulte, et de 100 yens pour un enfant. Si l'on emprunte plus de 2 fois le bus, le pass est sans conteste plus avantageux !)

◆ Enquiries

Hokuriku Railroad CO, Ltd TEL: 076-237-5115
<http://www.hokutetsu.co.jp/bus/lightupbus/>

Autres bons plans Edition d'automne

MAP-2

Les bicyclettes « Kanazawa Machinori »

Dans la ville, vous trouverez 19 points de location et de restitution des bicyclettes Machinori. Pour louer une bicyclette, il vous suffit de présenter une pièce d'identité ou une carte de crédit valide au Japon. Renseignez-vous auprès de l'accueil de votre hôtel.

◆ Tarif

à partir de 1 000 yens
(200 yens par tranche supplémentaire de 30 minutes)

◆ Renseignements

Kanazawa Rental Cycle Machi-nori Office
<http://www.machi-nori.jp/>



Des brochures en langue étrangère sont disponibles !

▼ Brochure en anglais

<http://www.machi-nori.jp/pdf/machinoriEnglishmap.pdf>

▼ Brochure en coréen

<http://www.machi-nori.jp/pdf/korean.pdf>

▼ Brochure en chinois

<http://www.machi-nori.jp/pdf/chinese.pdf>

Le département d'Ishikawa a été épargné par la guerre, et donne à voir de belles associations de d'architecture ancienne et moderne, ce qui est relativement rare au Japon. L'une des raisons qui ont motivé la désignation de la culture et des traditions de la ville-château de Kanazawa comme « paysages culturels importants du Japon » est que le réseau des routes et le système d'approvisionnement en eau mis en place à l'époque d'Edo ont été conservés durant plus de 350 ans sans modification majeure. Lorsqu'on visite Kanazawa, on peut ainsi goûter à un charme tout particulier, né de l'alliance de l'héritage historique et de la modernité.

Bâtiments d'intérêt historique

Vestiges de la résidence de samourai de la famille Nomura (Nomura-ke Buke yashiki-ato)

MAP-2

En pénétrant dans cette résidence, vous avez un bon aperçu de la manière dont vivaient les guerriers de classe moyenne à l'époque d'Edo. Ce site a été classé au 3^e rang des plus beaux jardins japonais par la revue « Journal of Japanese gardens » en 2003, et jouit d'une grande renommée même à l'étranger.



- ◆ Tarif d'entrée 500 yens
- ◆ Dates et horaires d'octobre à mars, de 8h30 à 16h30
- ◆ Accès 20 en bus à partir de la gare de Kanazawa. Descendre à l'arrêt Korinbo, puis marcher 10 minutes.
- ◆ Renseignements TEL 076-221-3553 <http://www.nomurake.com/>

Une autre résidence de guerrier

Résidence Terashima Kurando

Dans la résidence de ce samouraï de classe moyenne du fief de Kaga sont présentées des calligraphies et d'autres objets anciens. Vous pouvez également vous promener dans le jardin.

- ◆ Entrée 300 yens
- ◆ Horaires de 9h30 à 17h
- ◆ Accès 20 minutes en bus à partir de la gare de Kanazawa. Descendre à l'arrêt Hashiba-chô, puis marcher 5 minutes.



Sanctuaire d'Oyama

MAP-2

Ce sanctuaire est dédié à Maeda Toshiie, seigneur du fief de Kaga. Il possède un portail très original qui mêle les styles japonais, chinois et européen. On peut y admirer des vitraux multicolores, finement coupés au diamant. Le bâtiment est également coiffé d'un paratonnerre, qui est l'un des plus anciens du Japon.

- ◆ Accès 15 minutes en bus depuis la gare de Kanazawa. Descendre à l'arrêt Oyama-machi.

Zones à préserver, abritant des ensembles de bâtiments d'intérêt historique important

Il s'agit de quartiers d'anciennes villes-château ou villes-relais ou de villages traditionnels de pêche. Dans le département d'Ishikawa, 8 zones sont enregistrées. Ici, nous vous présentons l'une d'elle.

Kaga Date, ville de Kaga

MAP-6

Kaga Date était un petit hameau qui vivait moitié d'agriculture, moitié de pêche, mais il se mit à se développer à partir du milieu du 18^e siècle, avec l'apparition de propriétaires de bateaux appelés Kita mae bune qui assuraient les transports commerciaux. Ces propriétaires s'enrichirent considérablement, mais finirent par être évincés par les bateaux à vapeur et le chemin de fer. Aujourd'hui, à Date, on peut encore voir quelques unes des somptueuses demeures que ces propriétaires de bateaux et ces capitaines s'étaient fait bâtir. Les imposants murs en pierre qui se délabrent, les jardins envahis par la végétation rappellent cette gloire passée et emplissent de mélancolie.



Kita mae bune : qu'est-ce que c'est ?

Ce sont des bateaux de commerce qui à l'époque d'Edo et Meiji transportaient des cargaisons de grande valeur vers Osaka et Hokkaido. C'étaient de véritables marchés sur l'eau.

- ◆ Accès 25 minutes en train à partir de la gare de Kanazawa, puis, à partir de la station JR de Kaga onsen, 43 minutes en Can Bus de Kaga (itinéraire par la mer). Descendre à l'arrêt Kita Mae Bune no sato shiryô-kan.

Architecture moderne



Gare de Kanazawa – Porte Tsuzumi

Il s'agit d'une porte d'allure étrange, formée de deux colonnes évoquant des tambours appelés tsuzumi. En 2011, le site Internet américain Travel Leisure a classé la gare de Kanazawa parmi les dix plus belles gares du monde.

MAP-2



Musée d'art contemporain du 21^e siècle

MAP-2

Au cœur de Kanazawa, ce musée de forme circulaire, tout en verre, se fond harmonieusement dans le paysage. Le bâtiment ne dispose pas d'entrée principale. Il est conçu de sorte qu'on puisse y accéder par différentes entrées.

- ◆ Tarif dans le musée, certaines zones sont gratuites, d'autres payantes. Renseignez-vous pour obtenir de plus amples informations.
- ◆ Horaires zones payantes : de 10h à 18h zones gratuites : de 9h à 22h
- ◆ Accès 15 minutes en bus à partir de la gare de Kanazawa. Descendre à l'arrêt Hirotsuka
- ◆ Renseignements Musée d'art contemporain du 21^e siècle TEL 076-220-2800 <http://www.kanazawa21.jp/>



©D. T. Suzuki Museum

Musée Daisetsu Suzuki

MAP-2

Ce musée permet aux visiteurs d'appréhender la pensée du philosophe bouddhiste Daisetsu Suzuki. Plus qu'un espace d'exposition, ce musée est un espace où, en déambulant, on découvre le cheminement des pensées du philosophe.

- ◆ Entrée ¥300
- ◆ Horaires 9:30~17:00
- ◆ Accès 30 minutes en bus à partir de la gare de Kanazawa. Descendre à l'arrêt Honda-machi, puis marcher 4 minutes.
- ◆ Renseignements Musée Daisetsu Suzuki TEL 076-221-8011 <http://www.kanazawa-museum.jp/daisetz/index.html>